

## 如何獲得這些服務

### 1 撥 myagedcare 的電話 1800 200 422\*

- 通話過程中會問您一些問題以幫助確定您的需求和護理安排 — 這至少需要十分鐘。
- 您需要準備好自己的醫療卡(Medicare card)。
- 如果您代表他人撥電話，需要有他們的同意。

### 2 約一次當面評估

- ‘我的老年護理計劃 myagedcare’ 也許會安排一名訓練有素的評估人員到您家進行家訪。
- 在您同意的情况下，評估人員將評估您的護理需求和享受服務的資格，並與您一起制定一個滿足您需求、目標和偏好的支持計劃。
- 家訪時可以有他人在場。

### 3 了解費用

- ‘我的老年護理計劃 myagedcare’ 和服務機構可以提供有關費用的信息，並會通知您是否需要進行財務評估。

### 4 選擇服務

- ‘我的老年護理計劃 myagedcare’ 網站上尋找服務機構 (the service finder) 的功能可以幫助您尋找且比較您附近的服務機構。
- 您的評估員和 ‘我的老年護理計劃 myagedcare’ 還能幫您尋找附近的、能滿足您需求的服務機構。

## 我的老年服務計劃

‘我的老年護理計劃 myagedcare’ 是獲得各種老年服務計劃和瞭解信息資料的起點：

- 可以獲得的不同類型的老年服務
- 您是否有獲得服務的資格
- 介紹您去那些能滿足您需求的服務機構
- 您支付服務費用中多大的部分

### 通過以下方式瞭解更多信息資料

訪問網站 [www.myagedcare.gov.au](http://www.myagedcare.gov.au)

或撥 1800 200 422\*

每週工作日 - 上午 8 時到晚上 8 時

週六 - 上午 10 時到下午 2 時

週日及公眾假日休息

使用全國中繼服務(National Relay Service)

時，請撥 1800 555 677\*

然後要求撥 1800 200 422\*

使用翻譯和傳譯服務 (Translating and Interpreting Service) 時，請撥

131 450 然後要求撥 1800 200 422\*

如果是退伍軍人或其配偶

您還可以得到退伍軍人部提供的各類服務。

請向 ‘我的老年服務計劃 myagedcare’ 提出諮詢。

\*用固定電話免費撥1800 號碼，且許多澳大利亞手機電話公司也提供免費撥1800 號碼服務。請向您的手機電話公司諮詢。



Australian Government



myagedcare



澳大利亞政府的  
“我的老年護理服務計劃  
**myagedcare**”

免費電話: 1800 200 422\*

什麼時候都適合開始討論如何獲得一些額外幫助。當您需求還不是很迫切時就瞭解清楚有哪些服務種類，有助於您為自己今後打算時更有所準備。

## 可以得到哪些種類的服務？

### 居家護理

‘我的老年護理計劃 **myagedcare**’ 能幫您獲得居家護理，改善您的健康狀況並幫您保持生活獨立。在定期活動時接受幫助，有助於您更好地安排自己的居家生活。

您也許有資格接受如下各種支持服務：

- 個人護理，如穿衣
- 交通
- 修改你的住房，如扶手、坡道
- 護理、理療及其它護理餐
- 家務，如清潔衛生或做院子
- 設備，如步行架
- 社交活動。

### 短期幫助

‘我的老年護理計劃 **myagedcare**’ 還能幫您獲得短期護理服務，如：

- 事故或疾病，包括住院後康復
- 受到挫折時，想從新獲得生活獨立性
- 當您或您的護理人員要小休一些日子時（臨時護理）。

### 老年護理院的護理服務

當感到日常生活中或醫療保健方面需要持續不斷的支持時，住宅老人護理院為您提供了帶有支持服務的居住環境，每天24小時提供支持。



### 您有資格享受這些服務嗎？

撥打 ‘我的老年護理計劃 **myagedcare**’ 電話能幫您瞭解：

- 哪些服務可以提供
- 費用是多少
- 您如何獲得這些服務。

‘我的老年護理計劃 **myagedcare**’ 也許會就您的護理需求安排一次當面評估。

### 護理費用由誰支付？

澳大利亞政府提供共同支付老年護理費用的幫助。如果您能負擔得起，也要為費用做出貢獻。至於您支付多少會取決於以下因素：

- 您的經濟狀況，
- 您接受幾種服務項目及服務類型
- 具體提供服務的機構。